

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 9-13 de noviembre de 2009**

## **INFORMES DE EVALUACIÓN**

**Tema 6 del programa**

*Para examen*

**S**

Distribución: GENERAL

**WFP/EB.2/2009/6-D/Add.1**

5 octubre 2009

ORIGINAL: INGLÉS

## **RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080**

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su examen.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora, Dirección de Gestión de las Realizaciones y la Rendición de Cuentas: Sra. R. Hansen Tel.: 066513-2008

Oficial Superior de Gestión de las Realizaciones, Dirección de Gestión de las Realizaciones y la Rendición de Cuentas: Sr. K. Owusu-Tieku Tel.: 066513-3018

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).



---

## ANTECEDENTES

1. En este documento se presenta la respuesta de la Secretaría a las recomendaciones formuladas en el informe resumido de la evaluación de la OPSR República Democrática del Congo 106080.
2. La Secretaría toma nota de las lecciones aprendidas y de las medidas recomendadas con el fin de mejorar la coordinación y el seguimiento para que la asistencia alimentaria llegue a los beneficiarios en las zonas más vulnerables.
3. En el cuadro recapitulativo que figura a continuación se presentan las medidas adoptadas por la Secretaría en respuesta a las recomendaciones formuladas.

<b>CUADRO RECAPITULATIVO DE LA RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080</b>			
<b>Recomendaciones</b>	<b>Dependencia responsable</b>	<b>Respuesta de la dirección y medidas adoptadas</b>	<b>Plazo de aplicación</b>
<b>Orientación de la ayuda</b>			
1. El PMA debe seguir concentrando sus actividades en las zonas accesibles, utilizando los recursos disponibles, especialmente en Katanga.	Oficina en el país/Servicio de Diseño de Programas	Las necesidades y la vulnerabilidad seguirán impulsando las operaciones del PMA. Para poder prestar asistencia a las zonas más vulnerables se tendrán en cuenta los problemas de accesibilidad, centrándose en especial en los canales de las Naciones Unidas.	Diciembre de 2010
<b>Programa</b>			
2. La provincia del Ecuador debería beneficiarse de un programa de desarrollo desde el momento en que sea efectiva la descentralización prevista. Esta región podría ser objeto de un proyecto experimental en el que el Gobierno tuviera una participación efectiva.  También convendría preparar la opción de una estrategia integrada de salida de la crisis en Kivu Septentrional, en la que podría incluirse la introducción de actividades de efectivo por trabajo, a condición de que se proceda previamente a una preparación rigurosa. En tal marco debería hacerse un estudio específico del caso de los desplazados "de ida y vuelta" en tanto que agentes potencialmente importantes de una futura recuperación.	Oficina en el país  Oficina en el país	La oficina en el país está considerando la posibilidad de preparar un programa en el país (PP) que coincida con el ciclo del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) de 2012 y, basándose en las evaluaciones, examinará la inclusión de la provincia del Ecuador. La preparación comenzará en 2010, cuando están previstas las elecciones locales y la descentralización de los ministerios.  Con respecto al uso de nuevas modalidades de intervención, se han llevado a cabo un estudio de viabilidad y un estudio de mercados. El proyecto experimental recomendado comenzará en una comunidad de repatriados en Kivu Septentrional. Si resulta, la oficina en el país lo reproducirá en otras zonas en las que el acceso a los alimentos es un problema importante.	Ejecución del PP: enero de 2012  Estudio: marzo de 2010 Incorporación: enero de 2011
3. En cuanto a las distribuciones generales, deberían incluirse alimentos ricos en micronutrientes en la canasta de alimentos de las personas desplazadas y de las mujeres embarazadas y lactantes sometidas a tratamiento nutricional. También es preciso orientar mejor la ayuda, reducir la gran variedad de raciones destinadas a los grupos vulnerables, mejorar la cobertura de los programas fuera de los centros urbanos, acelerar el establecimiento de atención terapéutica comunitaria y actividades vinculadas a la salud y nutrición maternoinfantiles, así como favorecer las actividades generadoras de ingresos por medio de programas de alimentos para la capacitación (APC). Por último, habría que fortalecer los conocimientos teóricos y prácticos en materia de nutrición.	Oficina en el país/Servicio de Diseño de Programas	La oficina en el país ha presupuestado la intervención de un nutricionista internacional para examinar las raciones, la cobertura de las actividades y la posibilidad de un proyecto experimental de salud y nutrición maternoinfantiles. El PMA está tratando de combinar actividades generadoras de ingresos con actividades de APC, en las que se incluyan a las personas que viven con el VIH y ya no se benefician de las raciones, y a las víctimas de la violencia de género.  El Servicio de Diseño de Programas apoyará el examen de las raciones y de la cobertura.	Llegada del nuevo personal: agosto de 2009



**CUADRO RECAPITULATIVO DE LA RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME  
RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080**

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p>4. Es preciso lograr mayor cohesión en el tratamiento que se da a las escuelas que reciben apoyo conjunto del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el PMA, especialmente para evitar la dispersión de la ayuda, garantizar el mantenimiento de las infraestructuras y el abastecimiento sistemático de semillas para los huertos escolares. Debe apoyarse en la medida de lo posible a todas las escuelas en una misma zona a fin de que no queden vacías las escuelas vecinas que no cuentan con comedores pero cuya calidad de enseñanza sea aceptable, y no debe prestarse asistencia a los centros comunitarios de estimulación a menos que ello no ejerza una influencia negativa en los comedores de las escuelas primarias, que deben seguir siendo la prioridad del PMA. Por último, se debe estudiar el enfoque de la Iniciativa de desarrollo integral y, si se justifica, difundir sus resultados y recomendarla ante los asociados interesados.</p>	<p>Oficina en el país</p>	<p>La oficina en el país ha firmado memorandos de entendimiento con la FAO y el UNICEF con miras a seguir colaborando, por ejemplo, en la selección de las escuelas y de las actividades basadas en la escuela.</p> <p>En la nueva operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR), la oficina en el país seleccionará las escuelas de las zonas vulnerables (véase la Recomendación 1) y tratará de concentrar los recursos. Los centros comunitarios de estimulación se incluirán a tenor de la recomendación. La promoción con las partes interesadas, particularmente las autoridades educativas provinciales, favorecerá este planteamiento. La Iniciativa de desarrollo integral ejecutada por una organización no gubernamental (ONG) será objeto de nuevos estudios, cuyos resultados se difundirán entre los asociados.</p>	<p>Octubre de 2009</p> <p>Nueva OPSR: julio de 2010</p>
<b>Logística</b>			
<p>5. El PMA debería seguir reduciendo los costos, particularmente estableciendo puntos de distribución final en Katanga a partir de los cuales los asociados serían plenamente responsables de la logística; determinar claramente el precio de costo de los camiones prestados a las ONG y, retirando los montos necesarios del fondo común, acelerar las obras en el eje entre Kalemie Nyunzu Kabalo, lo que también puede contribuir a combatir el aislamiento económico de la región. El PMA no debería realizar reparaciones en las carreteras a menos que éstas sirvan para combatir el aislamiento y las poblaciones próximas se comprometan a mantenerlas.</p>	<p>Oficina en el país</p> <p>Dependencia de Apoyo a las Oficinas sobre el Terreno de la Dirección de Logística</p>	<p>La dependencia de logística de la oficina en el país trata de reducir al mínimo los costos, por ejemplo cambiando los corredores utilizados para el transporte, aumentando el volumen de los alimentos, utilizando un transporte más eficaz en relación con los costos y delegando a las ONG la gestión del centro logístico. Los costos del transporte aéreo se redujeron considerablemente. Pero los costos siguen aumentando, por ejemplo en Kivu Septentrional, donde los precios del combustible y de los repuestos registraron aumentos del 15%.</p> <p>Para reducir los costos, la dependencia de logística de la oficina en el país promueve la reconstrucción de carreteras y puentes, a través del módulo de acción agrupada de logística. Este módulo ayuda a las autoridades provinciales a intensificar el mantenimiento y a organizar sistemas de peaje. El mantenimiento de las carreteras reconstruidas es objeto de estudio; con el apoyo del Gobierno el PMA organiza grupos comunitarios que se encargarán del mantenimiento hasta que los departamentos provinciales de transporte puedan asumir la responsabilidad de esta actividad.</p>	<p>Diciembre de 2010</p>



**CUADRO RECAPITULATIVO DE LA RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080**

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<b>Compras locales</b>			
6. Debe definirse claramente la política en materia de compras locales. Si el PMA desea participar en el desarrollo de la agricultura en el marco de la Iniciativa "Compras en aras del progreso" reactivando centros agrícolas de exportación en Tanganyika y la provincia del Ecuador, será preciso determinar con los otros agentes especializados los objetivos que se pretende alcanzar y aplicar un plan de intervención que comprenda medidas relacionadas con los precios para que los productos sean competitivos en los mercados destinatarios.	Oficina en el país/ Iniciativa "Compras en aras del Progreso"	Respuesta conjunta: el PMA colabora con la FAO, las ONG y el Gobierno local para ultimar el plan de ejecución en el país de la Iniciativa "Compras en aras del progreso", que se basa en el documento teórico y el estudio de viabilidad. Ello supondrá la realización de nuevos análisis de precios y costos, conjuntamente con un estudio básico a cargo de un equipo del PMA y la FAO. En octubre de 2009 se presentará el plan al Comité de Examen de Programas para su aprobación.	Octubre de 2009
<b>Seguimiento</b>			
7. Conviene medir regularmente la eficacia de los programas mediante encuestas sólidas o utilizar solamente los datos de seguimiento que procedan de asociados fiables. También hay que separar en los datos a los beneficiarios principales de sus familias. Las encuestas comunes de seguimiento de la malnutrición, con inclusión de las causas subyacentes, y la mortalidad deberían realizarse en todas las zonas de intervención con el fin de medir el impacto de la intervención. En lo que se refiere a los comedores escolares, también es preciso desglosar en mayor medida las estadísticas por sexo y año escolar.	Oficina en el país	La oficina en el país hará los ajustes recomendados en los sistemas de seguimiento. Con la asistencia del nuevo especialista en nutrición, la oficina en el país potenciará el seguimiento y la evaluación para mejorar la medición de los resultados. Con objeto de subsanar posibles lagunas, se recabará información sobre el número de alumnos, desglosada por sexo.	Diciembre de 2009



CUADRO RECAPITULATIVO DE LA RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080			
Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<b>Organización interna</b>			
<p>8. El PMA debería seguir desconcentrando los medios operacionales concediendo mayor autonomía programática y financiera al nivel local, según las necesidades. En Katanga, una presencia permanente en ciertas zonas aisladas permitiría un seguimiento más eficaz de las actividades, al tiempo que se reducirían los costos de las misiones y la logística. Por último, debería designarse un coordinador general para las provincias del este, a quien deberían darse mayores atribuciones y encargarse de las comunicaciones importantes con Kinshasa. Las tareas básicas de la oficina de Kinshasa deberían redefinirse en consecuencia.</p>	Oficina en el país	La oficina en el país ha descentralizado algunas tareas y creará cuatro nuevas oficinas zonales para fomentar la autonomía: i) en Goma, para abarcar Maniema y Kivu Septentrional y Kivu Meridional; ii) en Bunia, para abarcar la provincia Oriental; iii) en Katanga, y iv) en Kinshasa, para abarcar las provincias restantes. Estas oficinas supervisarán las actividades en sus zonas, mantendrán la calidad de las intervenciones del PMA e incorporarán las comunicaciones con la oficina en el país. Los oficiales de zona informarán al director adjunto en el país; otro director adjunto en el país se encargará de la logística y las compras. Entre las funciones de la oficina en el país cabe señalar la supervisión, el apoyo técnico y la comunicación con el despacho regional y la Sede.	Aplicación ultimada
<p>Debería darse más espacio en el organigrama al Coordinador de las Cuestiones de Género y mejorarse la paridad de género entre el personal nacional.</p>	Oficina en el país	Si bien las cuestiones de género ya son objeto de un tratamiento destacado en la oficina, se les debe prestar aún más atención, especialmente en vista de la partida del anterior Coordinador de las Cuestiones de Género. La disparidad entre mujeres y hombres existe a causa principalmente de que hay pocas mujeres candidatas para los cargos. La oficina en el país tratará de encontrar a más candidatas a medida que vaya habiendo puestos disponibles.	Noviembre de 2009
	Dirección de Políticas, Planificación y Estrategias	En consonancia con la política de género de 2009, antes de que termine el año 2009 los coordinadores recibirán capacitación en materia de análisis de género y promoción de la perspectiva de género.	Noviembre de 2009



<b>CUADRO RECAPITULATIVO DE LA RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DE LA OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 106080</b>			
<b>Recomendaciones</b>	<b>Dependencia responsable</b>	<b>Respuesta de la dirección y medidas adoptadas</b>	<b>Plazo de aplicación</b>
<b>Asociaciones</b>			
9. Para mejorar la eficacia y la sostenibilidad de los logros realizados, así como facilitar el traspaso de responsabilidades a las autoridades, la formación de los asociados debe ser un proceso continuo a lo largo de todo un programa. Convendría también mejorar la comunicación con ciertos donantes en lo que se refiere a las estimaciones del número de beneficiarios, las cifras de los presupuestos y sus revisiones.	Oficina en el país	La oficina en el país continúa capacitando al personal de las suboficinas, que a su vez capacitará a los asociados para mejorar su eficiencia. En 2009 se han impartido cursos de actualización, por ejemplo en alimentación escolar y rendición de informes. La dependencia responsable de la capacitación de los asociados en Kinshasa ha experimentado algunas dificultades por los cambios de personal; dentro de poco se contratará a nuevos funcionarios. Se ha contratado a un oficial de relaciones con los donantes para mejorar la comunicación con éstos.	Septiembre de 2009
<b>Promoción</b>			
10. Es preciso intensificar los contactos y las actividades de promoción para mejorar la participación de los asociados gubernamentales tanto a escala nacional como provincial. La labor que se realice en el marco de los programas del PMA sólo podrá ser sostenible si se logra un mayor compromiso de las autoridades. También serían necesarias intensas y continuas iniciativas de sensibilización de los beneficiarios.	Oficina en el país	Se intensificará la labor de promoción y de fomento de la capacidad para los asociados gubernamentales de modo que en la nueva OPSR éstos tengan una participación mayor. El fomento de la capacidad es un objetivo a largo plazo, pero será fundamental para la realización de un nuevo PP y el traspaso de responsabilidades.	Nueva OPSR: julio de 2010





---

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

APC	Alimentos para la capacitación
APT	Alimentos por trabajo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PP	Programa en el país
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia